



Pearson  
Edexcel

Examiners' Report

Principal Examiner Feedback

Summer 2022

Pearson Edexcel GCSE

In Spanish (1SP0)

Paper 4H: Writing in Spanish

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2022

Publications Code 1SP0\_4H\_2206\_ER

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2022

## **General overview**

GCSE Spanish Writing is assessed by an examination at the end of the course of study. Questions are set in everyday contexts, addressing a range of relevant contemporary and cultural themes. They are organised into five themes, each broken down into topics and sub-topics. The five themes are: Identity and culture, Local area, holiday and travel, School, Future aspirations – study and work, and International and global dimension.

The assessment tasks feature general content that is familiar and accessible to all candidates. Candidates are required to produce responses of varying lengths and types to express facts, ideas and opinions in Spanish. The length of each response required and complexity of language increases across the paper.

Recommended word counts are specified for each question. Candidates will not be penalised for writing more or fewer words than recommended in the word count nor for going beyond the mandatory bullet points. All questions are marked against the assessment criteria as published in the current specification. The instructions to candidates are all in Spanish. In 2022, the question titles were in English. The use of dictionaries is not permitted.

The examination for paper 4H is 1 hour and 20 minutes in length and it carries 60 marks. The examination paper consists of two open response questions and one translation from English into Spanish. Candidates are required to answer all questions, choosing between the options in Q01 and Q02.

Q01 has two options, from which candidates must select one. This question assesses candidates on their ability to convey information, narrate, express opinions, interest, and convince the reader about certain points. The question is set in an informal context. Q01 is common to the Foundation tier examination where it appears as Q03.

Q02 has two options, from which candidates have to select one. This question assesses candidates on their ability to convey information, narrate, express and justify ideas and opinions, and interest or convince the reader. Candidates must use the formal register.

Q03 is the translation question. Candidates are required to translate a short paragraph from English into Spanish. The four individual sentences in the paragraph are ordered by increasing level of difficulty.

### Question 1a – Where you live

Candidates were required to write a letter to a friend of between 80 and 90 words in Spanish about where they live. The four bullet points asked about what their town is like, what they did last week, their opinion about public transport and where they will live in the future.

The majority of candidates were able to address all four bullet points successfully. Most candidates developed their ideas well, giving additional details for each bullet point. The fourth bullet point, in particular, gave candidates lots of scope to develop their responses well. Most candidates were able to express a wide variety of ideas in the future using future time frames or the conditional tense. Most candidates could also express clear ideas using the past tense. When candidates did not receive high marks for Communication and Content, it was normally due to confusion with tenses and time frames. Candidates were aware of the need to include more complex structures to secure marks in the highest band for Linguistic Knowledge and Accuracy. There was a wide variety of complex structures seen and some more unusual phrases, which resulted in more personal responses. In less successful responses, problems with verb forms and agreements sometimes led to a bullet point not being considered as successful. However, many answers received full marks.

Escribe aproximadamente 80-90 palabras **en español**.

(20)

~~Me~~ Vivo en: Antalya, Turkey. Mi ciudad es ~~verdaderamente~~ <sup>verdaderamente</sup> fantástico ya que hay dos grandes playas, muchas museos, ~~y~~ un castillo nuevo y mas. Desde mi punto de vista, mi ciudad es ~~tan~~ <sup>tan</sup> flipante y maravillo así que me encanta mi ciudad.

La semana pasada, fui a la playa con mis amigas. Descansamos a la playa, jugamos al voleibol, comimos muchos helados. ¡Que delicia! Fue una experiencia inolvidable!

A mi modo de ver, el transporte público es bueno, ~~sin~~ <sup>sin</sup> embargo <sup>es</sup> también mal; ~~Porque~~ <sup>Porque</sup> dado que por un lado es ~~extremadamente~~ <sup>extremadamente</sup> rapido pero por otro lado es bastante sucio, ~~lo que~~ <sup>lo que</sup> vale la pena. ¡Que asco!

CC: 12, LKA: 8

### **Question 1b** – School trips

Candidates were required to write an email to a friend of between 80 and 90 words in Spanish about school trips. The four bullet points asked about the trips their school organises, a trip they did in the past, their opinion about visiting museums and where they will go in the future. This question was a less popular choice than question 1a.

The first bullet point was answered well. Most candidates gave plenty of information in relation to this bullet point. The second and fourth bullet points gave candidates the opportunity to extend and develop their responses, and it was here that more personal, individual responses were seen. As with question 1a, the fourth bullet point, gave candidates a lot of scope to develop their responses well. Most candidates were able to express a wide variety of ideas in the future. Most candidates could also express clear ideas using the past tense in response to the second bullet point.<sup>5</sup> As with question 1a, when candidates did not score highly for Communication and Content, it was normally due to confusion with time frames. Candidates were aware of the need to include more complex structures to secure marks in the highest band for Linguistic Knowledge and Accuracy. There was a wide variety of complex structures seen and some more unusual phrases, which resulted in more personal responses. As seen before in question 1a, in less successful responses, problems with verb forms and agreements sometimes led to a bullet point not being considered as successful.

Escribe aproximadamente 80-90 palabras en español.

(20)

El La Semana próximo, voy a visitar Francia con mi clase y mi tres profes. Normalmente, cada año, la clase mayor fueran España pero ahora esta un nueva excursion cada año. El año voy a visitamos muchos lugares de interes y alquitar en un hotel muy grande. ¡Que guay!

El año pasado mi clase fuimos a Grecia y ~~visitamos~~ <sup>solta ver</sup> La museo famosa en Athens. En la hora de comer, comia mucho comida típica. ¡Fue delicioso! Mi tiempo favorita es cuando fuimos un hotel para dos semanas. Era muy lujoso y grande pero sobre todo, era muy divertido.

A mi opinion, museos son muy interesantes y informativas. Ayudan los alumnos ~~aprenden~~ <sup>nuevo</sup> aprenden ~~mucho~~ información. Algunas alumnos dicen que musear son muy aburrido pero creo que te abre la mente sobre ~~muchos datos~~ muchos datos.

El año proximo, voy a visitar el Estadós Unidos con mi insti. Voy a visitar muchos lugares: museos, restaurantes, monumentos y lugares de interes. Luego, voy a alquilar en una hotel grandé para una mes. ¡Que raro! Soy muy emocionante porque es nunca visitar mucho.

CC: 10, LKA: 7

### Question 2a – Sports events

Candidates were required to write a formal article of between 130 and 150 words in Spanish about sports events. The four bullet points asked what they thought about sports events, an event that happened in the past, why doing sport is important and a sport that they will do in the future. This question allowed candidates to be creative in both their ideas and their use of language. All bullet points were successfully addressed by many candidates with a lot of personal responses given. However, despite the context of writing about sports events, some candidates wrote about unrelated past events in response to the second bullet point. Sometimes responses lacked detail and development in some bullet points. Many candidates showed a good lexical knowledge and were confident in the use of tenses and more complex linguistic structures. However, a lack of clarity due to attempting to write about ideas and use language which were beyond their ability, caused some candidates to miss being awarded marks in the top two bands for both Communication and Content and Linguistic Knowledge and Accuracy.

Escribe aproximadamente 130–150 palabras en español.

(28)

En mi opinion, los eventos deportivos son muy divertido y un oportunidad asombroso por pasar tiempo con familia y tu amigos\*. Los eventos deportivos ~~de~~ de mi favorito es futbol porque los atmosferas es fantastico. En el pasado un evento que ocurrio es balonesta, era interesante sin embargo pienso que es aburrido y mi preferido el futbol muchos mas. En mi opinion, es muy importante de practicar deporte porque es muy benéfico para mi salud mental y es un pasar tiempo muy bien porque es actividad fisical. En mi pasar tiempo no jugar un

deporte porque mi preferencia salir con mis amigos en un fin de semana. En el futuro, Me encantaría ver un evento de futbol en la USA porque es muy diferente y es un oportunidad ver los deporte nuevos.

\* Los personas diferente pienso que el futbol es muy ruidoso y es un mal usar de la tiempo, los personas son muy estúpido.

CC: 4, LKA: 3



## Question 2b – Voluntary work

Candidates were required to write a formal report of between 130 and 150 words in Spanish to convince young people to become a volunteer. The four bullet points asked the good thing about doing voluntary work, a job that they did in the past, why it is popular to work with children, and what the candidate will do to help other people in the future. As with question 2a, this also allowed candidates to be creative in both their ideas and their use of language.

Candidates had little difficulty in expressing their ideas about the first and second bullet points. The second and fourth bullet points gave candidates the opportunity to develop their responses and a lot of imaginative and personal ideas were expressed. Again, as with question 2a, many candidates showed a good lexical knowledge and were confident in the use of tenses and more complex linguistic structures. However, as before, some candidates missed receiving marks from the top two bands for Communication and Content and Linguistic Knowledge and Accuracy and this was mainly due to attempting to express ideas and use language which were beyond their ability.

Escribe aproximadamente 130–150 palabras en español.

(28)

El voluntario ; ~~por~~ por qué necesitamos hacerlo.

Como todos saben , nuestro planeta está ~~en~~ ~~un~~ ~~lugar~~ ~~muy~~ ~~cerca~~ ~~de~~ ~~destrucción~~ ~~completa~~ .  
lugar muy cerca de destrucción completa .

Por ~~esta~~ esto es cierto que , si no hacemos algo , ~~el~~ ~~planeta~~ ~~se~~ ~~destruirá~~ ~~completamente~~ ~~en~~ ~~un~~ ~~momento~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~siglos~~ ~~venideros~~ ~~que~~ ~~nos~~ ~~separan~~ ~~de~~ ~~ella~~ .  
vamos a ver la tierra ~~destruida~~ ~~por~~ ~~el~~ ~~proceso~~ ~~de~~ ~~destrucción~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~tierra~~ .  
lentamente morir .

Así que , a mi punto de visto , cualquier tipo de voluntario es no solo una solución para nuestra problema sino además ~~es~~ un método de salvar todo lo que posible .  
Obviamente hay ~~muchas~~ más cosas buenas sobre el voluntario ~~que~~ como aprendiendo más de su barrio o ~~de~~ conocer nuevas

personas, pero para mi esas cosas no son lo más importante.

~~Voluntario~~ Hace 2 años, hice un trabajo voluntario con la organización benéfica, Oxfam, donde pasé tres meses en los más pobres partes del mundo.

~~Voluntario~~ Durante este tres meses, aproveché mi tiempo muy productivo, mi grupo y yo ~~ayudamos~~ ayudamos más de ~~dos~~ dos mil niños enfermos y nunca he sentido mejor. Me hace sentir fantástico sobre mí mismo. Si tiene la oportunidad, hacer un voluntario, por favor no desperdicia tu tiempo libre en su móvil o en otra cosa tonta.

~~Voluntario~~ También hay muchas diferentes tipos de voluntario que se puede hacer, ~~pero~~ ~~la~~ ~~razón~~ ~~por~~ ~~la~~ ~~que~~ ~~en~~ ~~este~~ ~~momento~~ lo más popular es el trabajo con niños.

No sé por qué, a mi modo de ver los niños son asquerosos. ~~pero~~ ~~pero~~ ~~pero~~ ~~pero~~ ~~pero~~

~~pero~~ ~~pero~~ Pero, ~~quizás~~ quizás estoy simplemente demasiado joven para este tipo de voluntario ~~pero~~ ~~pero~~ - ~~pero~~ ~~pero~~; estoy como un bebé a mí mismo!

~~pero~~ ~~pero~~ ~~pero~~ En el futuro, voy a continuar

hacer voluntario para probar y cuidar  
sobre mi planeta, y pienso que <sup>todo</sup> debemos  
hacer lo mismo - ¡antes de que sea  
~~demasiado~~ demasiado tarde! El año próximo  
volaré a ~~la~~ Francia para hacer un  
trabajo voluntario para salvar las selvas  
francesas. ¡No puedo esperar ~~porque~~ porque el  
voluntario es mi salsa!

CC: 11, LKA: 8

### Question 3 – My friends

For the translation, candidates had to translate four increasingly complex sentences from English into Spanish. Many candidates made a good attempt to translate the passage as required, with many candidates being awarded marks in the top two mark bands, which indicated that the meaning of the passage was mostly or fully communicated with few errors overall. Most candidates were able to communicate the first sentence correctly although some candidates did not know how to express “we get on well”. In the second sentence an appropriate translation of “neighbourhood” was sometimes not known. In the third sentence, candidates often found it hard to express “at the age of six”, but they managed to communicate an appropriate idea which did not hinder clarity of communication too much. Sometimes, candidates could not be awarded full marks because they had omitted a word or two from the translation. In the final sentence “together” and “of course” were often not translated effectively.



## Summary

Based on their performance on this paper, candidates are offered the following advice:

- Read every question on the exam paper before you begin to write your answers.
- Look very carefully at the whole question, including the rubric, to make sure that you fully understand what you are being asked to do.
- Look for key words, such as the tense of the verbs and time indicators, in the bullet points. These will help you to answer each of the bullet points correctly.
- Use vocabulary and language structures that you have learned which are related to the topic you are writing about. Try to extend and develop your answers and include more complex language to enable you to reach the top mark bands.
- Use language which you know and do not try to use language that you are not confident using.
- Answer each of the bullet points in order using a new paragraph for each one. This will help you to organise your thoughts and will ensure that you do not forget to address a bullet point.
- Avoid leaving gaps in a sentence or writing an English word. It is better to try to think of an alternative way of expressing your ideas in Spanish.
- Leave enough time to check your work carefully at the end of the exam.
- In the translation, check that you have communicated the exact meaning of the sentences and have not missed out any key words.